哀謝

先慈伍黃秀月太夫人之喪經於十一月廿四日下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於伏士蘭墓園 叩蒙

伍胥山公所協助組織主持治喪
伍胥山公所、黃氏宗親總會、台山同鄉會、台中校友會
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀輓聯並親臨執紼素車隨送高誼隆情
殁存均感謹此哀

孤哀子溥達媳伍李惠霞
男 孫德周孫媳伍譚淑貞
沃周
女孫德貞孫婿 KENTKATO
侄溥沾侄媳伍黃賈穩
溥傑侄媳伍李玉珍
侄孫男灼周侄孫媳伍李麗芳
健周
理周侄孫媳伍李麗好
侄孫女雪燕侄孫婿林國輝
永紅侄孫婿蘇國泰
侄曾孫男女五名
同叩謝
厚惠芳名 恕不詳列 尚祈見諒

哀謝

先慈蔡門劉氏太夫人之喪經於一九九〇年十二月一日下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於海景墓園 叩蒙

宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

孤哀子蔡樹均媳陳妙珠
男 孫堅展
女 孫翠思翹恩
孤哀女蔡惠霞婿劍峯
外男孫海濤賜帆
外女孫碧慈杏慈
外曾孫三名
同叩謝
厚惠芳名 恕不稱呼 尚祈見諒

雲屋建造工程公司
VAN HOMES DEVELOPMENT LTD.
政府牌照 承建新屋 舊屋翻新 內外油漆 各式圍欄 車房露台 瓷磚膠板 免費估價 土庫裝修
手提電話：649-8120 住宅：254-2316

針織布平售
大批全棉白色拉戟布 Fleece
現貨低過批發價售出，請電
孫生：254-0377 或留口信。

什項
剪草搬屋
修樹鋸樹，清理垃圾，搬運，洗地毡兼全屋油漆，價平
649·3716 253·8309

大新 煤氣暖氣冷氣凍房
溫哥華開業十七年
TEL: 251-1128
＊日夜服務 ＊政府牌照 ＊收費從優
修理：大小凍房 裝置設計：空氣調節 各式凍櫃：製雪機 餐館雜貨：熱水暖氣

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
電話874—8216

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理，日夜應命。
電話余鴻智 二九八·五八七八

大偉工程公司 DAVIDSON METAL WORKS LTD.
電話 327-8607
公司電話6880290 傳呼6319774 譚先生 毛先生
精造：防盜窗花 防蚊窗紗 各款圍欄 露台加蓋 水電維修 土庫間格 內外油漆 外牆膠板 舊屋翻新 廚厠浴室 水泥瓷磚 屋頂水潤
商業住宅 免費估價 交貨準時

藝誠裝修
房屋維修 各類急修 換熱水爐 浴室翻新 水電土木工程
傳呼機631-9699 晚434-9532 645-1322

東盛建築公司
無任歡迎
大小工程 內外裝修 地基內牆 工商樓宇 承建新屋
電話 430·5062 傳呼 631·9758 李振强洽

訃告

先夫嚴馬公源松廣東台山白沙山格長隆里人不幸於一九九〇年十二月二日上午八時二十分病逝於綱聖轉（唐人）醫院積閏享壽七十二歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十二月八日（星期六）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 恭屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人馬黃麗容
孤 子啓寬啓鴻 媳甄靜詩
孤 女秀玲
仝泣告

治喪治處：雲埠馬氏宗親會 四十一號東喜市定街
電話：六八一·七九三八
喪宅：4562 QUEBEC ST. VAN.
TEL: 879-8191

聞

本報廣告 效力宏大

藝園季四
專業剪草鋪草皮
植樹修樹種花
美化及保養各種園庭
精 日式 西式 庭園設計
請電 228·1068

哀謝

先夫嚴鄭公福璇字翰華廣東恩平縣茶園村人痛於一九九〇年十一月七日積閏享壽七十六歲經於十二月二十二日下午一時假座高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叩蒙

宗親戚友鄉世誼表惠賜花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高儀隆情殁存均感謹此哀

未亡人鄭唐美貞
孤 子錦豪媳鄧麗珍 沛豪媳俞秋英
孤 女瑞屏壻周挺明
男 孫大緒
女 孫欣綾
外男孫嘉雄
外女孫慧儀敏儀 靜儀婉儀
仝泣謝

謝

厚惠芳名 恕不稱呼

（賻儀）子英伯合家五百元，四姨合家三百元，祖母合家二百五十元，福欽叔合家二百元，寶山叔合家二百元，卓梅姑合家美金二百元，元豐公司一百五十元，元豐公司舖面十五位同事七十五元，元豐公司貨倉三位同事十五元，福崇叔，姚先生夫婦，郭子華，朱民健，梁國安，福林叔，鄧橋，鄧星垣，鄧羣英，以上均合家各一百元，洽俊叔，國良，劉步雲，伍哲帆，均合家共七十元，福和叔合家六十元，鵬華伯福謀叔，長植，長鴻，長勝，榮生，榮焯，馮修祺均合家共六十元，振鰲二婆，兆濃，唐連鳳，傑文叔，鄭哥，以上均合家各五十元，亞再，福興叔，以上合家均四十元三姨合家美金五十元盧氏三兄弟合家卅五元，鄭瑞炳，唐連鳳，唐進喜同合家三十元，鍾麟鍾橋仝合家卅元，岑錦俊，何太，華叔嬸，阿華，唐新才，以上均合家各廿元，梁偉倫、傑鴻叔仝二十元，文田婆，文森婆，唐世循，黃老太，源波大婆，阿云，以上均合家每十元，陳健文十五元。

（花圈）周挺明瑞屏，譚祥德，鄧禹初，張達濃，文聰，國明，榮沛，松喜夫人，福欽，漢豪，何旺業，福和，海華，柏榮，柏良，以上均合家，寶山唐新才仝，唐義景月嫻仝，岑錦俊國雄仝，黃信義燕薇仝，鄭瑞炳，唐進喜連鳳仝，福林柏茂仝，新奇士花店吳柏南仝，鄭慶祥松晃松槐仝，永豪活豪麗嫦仝，榮進榮超仝，哲新梓湛添籌仝，傑鴻梁偉倫仝，細姐張惠屏唐華貞振貞振憂振裕振勤振玉振寶仝，岑煥志，保市、柏利柏祥仝，劉步雲伍哲帆洽俊國樑仝，張銘鎮卓梅仝，熊德雄立信仝，文華志明博明李傑龍陳舜業仝，陳兆球順球仝，鵬華長鴻長植長勝榮生榮焯福謀馮修祺仝，鄧星垣甄永堯仝，卓媛福寧福超福春仝，容波平洲仝，運琴運富運權仝均共家。（輓聯）台灣聯合報系董事長，副董事長及聯合報全體仝人各一幅。

以上如有錯漏，祈爲原諒

哀謝

先夫嚴黃認欽翁號文碩之喪經於十一月廿八日下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園荷蒙黃氏宗親總會文彊學校漢升體育會三機構派員協助辦理喪事並蒙

宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈

親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

未亡人黃伍淑珍
孤子紹山媳黃周玉玲
男 孫龍健龍璋
女 孫鳳屏鳳瑜
美芳美芬
侄男仕超侄婦雷氏
景新侄婦司徒氏
侄女秀嫻侄婿譚仲强
侄男孫汝宏侄孫媳黃氏
汝桓
龍標侄孫媳蔡氏
龍炳
侄孫女翠雲
妙雲侄孫婿伍伯勤
鳳珍
鳳英
侄曾孫男偉明
侄曾孫女丹娜
同叩謝

謝

厚賜芳名 恕不臚列 祈爲見諒

哀謝

先嚴諱永大號在遠周公府君之喪經於一九九〇年十一月廿七日（星期二）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於海景墓園 叩蒙

宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送隆情厚誼殁存均感謹此哀

辣人明深
如開率全體
家屬同叩謝

謝

厚惠芳名恕不臚列尚希見諒

墳地出售
科士蘭墳場，海景墳場，好風水，永久地，預售好分期，華代表潘戈龍。876·9190

蔡倚花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理
本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜市定街東三八九號 電話六八七四〇九四 吳栢南啓
盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎

再生循環·處理廢物
請用藍盒子

雅蓮娜花舖
ALINA FLORIST
接造結婚花球
襟花、花牌、
花籃、花圈、
特款枱花。
TEL：669·3867
421 ABBOTT ST.
VANCOUVER, B. C.
V6B 2L2
（近喜士定及片打東街中間）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444
本館爲華裔人士服務已多年·對華人家庭及傳統風俗習慣·照顧十足·最近更擴充修葺·加强服務·合各種宗教儀式之用·華人顧問。免費諮詢
禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道
經理：馬信 CHARLES MATSON

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.（近唐人街）
問我有長生
願人無短壽
車位充足方便 新設室內車場
如有垂詢，請與華人經理：
李顯理 雲龍 二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254—7166（24小時）

月蓮花舖
Lisa Florist
Flowers For All Occasions
439 DUNLEVY AVE, VANCOUVER B.C. V6A 3S8
TEL. 689-5829
登利維街 439
電話 689·5829
歡迎光顧
專人送貨
長生花籃
結婚花圈
盆景花牌
四季花球
本號專營樹木

CANADA FLORIST
Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金
色式美觀 花花世界
盆圈插球 花花花花
4726 Canada Way Burnaby, B.C. V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳呼電話：680-5262

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.
專人送貨
四季時花
花牌花圈
結婚花禮
花球花籃
盆景樹木
610 Malkin Avenue Vancouver, B.C. 近唐人街 Tel. (604) 254-5431